WOODVILLE ELEMENTARY SCHOOL SUMMER FIELDTRIP

WHEN: Sunday, JULY 22, 2018
WHERE: MURRY PARK PORTERVILLE POOLS
TIME: 9:00 AM – 12:30 PM

** **WOODVILLE STUDENTS ARE INVITED TO ATTEND THE EVENT.** PARENTS MAY TAKE THEIR STUDENT to Porterville Pools.

***PERMISSION SLIP REQUIRED**:

Please pickup the permission slip, at District Office or in room 34 with Ruben.

**Must return permission slip before July 20, 2018.

ESCUELA DE WOODVILLE
PASEO DE VERANO

CUANDO: domingo, 22 de julio 2018
DONDE: PISCINA DE PARQUE MURRY EN PORTERVILLE
HORARIO: 9:00 AM A 12:30 PM

****TODOS LOS ESTUDIANTES DE PUEBLO DE WOODVILLE ESTAN INVITADOS A ESTE EVENTO.**

*Padres de estudiantes pueden a llevar a sus hijos a las piscinas en Porterville en su vehiculo.

***NOTA DE PERMISO, REQUIRIDO**:
Por favor de levantar las notas en la oficina del distrito o en el salón #34 con Ruben.

**Necesitamos las notas regresar antes de 20 de julio 2018.

Field Trip Permission

Field Trip Destination: Murry Park Porterville Pools
97 N. Park St.
Porterville, CA 93257

Date of Field Trip: Sunday, July 22, 2018 **Time:** 9:00 a.m. – 12:30 p.m.

Departure Time for Woodville Camp Students: 8:30 a.m.

Departure Time from Woodville School: 8:15 a.m.

Return Time to Woodville Camp: 12:30 p.m.

Return Time: 1:00 p.m.

- ❑ Yes, I give permission for my student to attend the field trip.
- ❑ No, I do not give permission to attend the field trip.

Parent Name (print): _____

Parent Signature: _____

Emergency Contact Number: _____

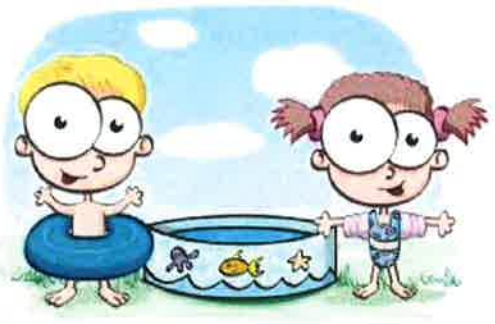
PLEASE CHECK ONE OF THE FOLLOWING:

- ❑ I authorize the providing of immediate medical care in the event of an emergency.
- ❑ I DO NOT wish my child to receive medical attention-please call me.

I understand that the Woodville School District is not financially responsible in case of illness/injury and either I have or will buy medical insurance for the trip or I hereby waive the requirement for medical insurance and will pay any expenses.

Parent Signature: _____ Date: _____

**** Please complete & return before July 20, 2018.**



Permiso Para Ir Al Viaje

Destino: Parque Murry Porterville Piscinas
97 N. Park St.
Porterville, CA 93257

Fecha de la ExcursiÓn: domingo, 22 de Julio de 2018 **Tiempo:** 9:00 a.m. – 12:30 p.m.

Hora de salida de la escuela del campo de Woodville: 8:30 a.m.

Tiempo de salida de la escuela de Woodville: 8:15 a.m.

Hora de regreso al campo de Woodville: 12:30 p.m.

Hora de regreso a la escuela de Woodville: 1:00 p.m.

- ❑ Si, yo doy permiso para que mi hijo (a) asista a la excursión.
- ❑ No, yo no doy permiso paraque me hijo (a) asistir a la excursión.

Nombre del parde (impresión): _____

Firma del parde: _____

Teléfono de emergencia: _____

Marque <u>una de lo siguiente:</u>

- ❑ Yo autorizo la atención médica inmediata en caso de una emergencia.
- ❑ No deseo que mi hijo (a) reciba la atención médica-por favor llámenme.

Entiendo que el Distrito Escolar de Woodville no es financieramente responsible en caso de enfermedad/lesion y tengo o voy a comprar seguro medico para el viaje o decido renunciar el requisto de seguro medico y pagaré todos los gastos en caso de una emergencia.

Firma del parde: _____ Fecha: _____

** Por favor complete y regrese antes de 20 de julio 2018.